

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 45

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

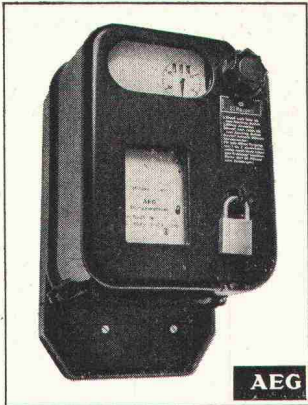
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

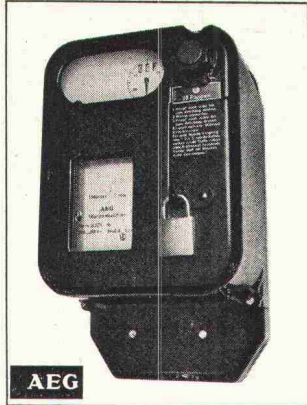
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**So.**



**Oder so.**



**Und so.**

## Manches kann man von verschiedenen Seiten her sehen. Zum Beispiel vom Zahlen.

**AEG-Münzschaft-automaten** zahlen die Stromrechnung. Und mit dem Überschuss zahlen sie sich selbst.

**AEG-Münzschaft-automaten** kassieren Zehner, Zwanziger, Fünfziger, Fränkler, Zweifränkler und Wert-

marken. Das bei Laufzeiten von 8, 11, 13, 15, 20, 22, 27, 33, 40, 45 oder 80 Minuten.

Eingesetzt werden **AEG-Münzschaft-automaten** in Gemeinschaftswaschküchen, Duschanlagen, Kegelbahnen, Saunas usw.

**Das für  
Fr. 295,-**

inkl. Sicherheitsschloss

**Elektron AG**  
Generalvertretung  
AEG-TELEFUNKEN  
Riedhofstrasse 11  
8804 Au ZH  
Telefon 01 75 17 22

## Inhalt

Kontrollbohrungen in Betonpfählen. Von <i>F. Andres</i>	1107*
Das Bauxit- und Tonerdeprojekt der Alusuisse in Australien. — 6. Teil: Energieverteilung und Fernmeldung. Von <i>H. Nüesch</i>	1110*
Die Schweiz im internationalen Vergleich der Wohnungsproduktion. Von <i>C. U. Brunner</i>	1119
Die Ausbildung von Siedlungsplanern am Interkantonalen Technikum Rapperswil. Von <i>P. Märki</i>	1120
Raum-Datenbank für die Schweizerischen Hochschulen von der ETH Zürich entwickelt	1121

## Umschau

Luftfracht-Kühlcontainer. Gesellschaft für Biomechanik. BST-Gasturbinen für venezuelisches Kraftwerk	1121
Persönliches	1122

## Buchbesprechungen

Schutzabstände als Instrument der Stadt- und Regionalplanung zur Berücksichtigung des Faktors Luftreinhaltung, von <i>F. J. Dreyhaupt</i> und <i>H. Bresser</i> . Urban Environments and Human Behavior, by <i>G. Bell</i> with <i>E. Randall</i> and <i>J. E. R. Roeder</i> . Professional Construction Management and Project Administration, by <i>W. B. Foxhall</i> . International Society for Rock Mechanics. International Association of Engineering Geology. Symposium. Durchströmung von klüftigem Fels, von der <i>Deutschen Gesellschaft für Erd- und Grundbau</i>	1122
--	------

## Wettbewerbe

Erweiterung der Friedhofanlage Dübendorf ZH. Primarschule Susten BS	1123
---	------

## Mitteilungen aus dem SIA

SIA-Fachgruppe für Arbeiten im Ausland (FAA): Arbeitstagung über Auslandsaufträge. Sektion Aargau, Martinimahl	1123
--	------

## Kurse und Tagungen

SEV- und SGA-Informationstagung über elektrische Antriebstechnik	1123
Lehrgänge und Seminare des VDI-Bildungswerkes im November. Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne. Raumplanung Schweiz — Aspekte und Folgen für die Bauwirtschaft. Seminar «Kapazitätsplanung im Projektbereich», Stuttgart. Informationstagungen der Informis im Jahre 1974	1124

## Ausstellungen und Messen

MIDEST 73, Unterlieferantenmesse. Igeho 73 auch für Baufachleute wichtig. Eidgenössische Kunststipendien 1974. Funktionelle Graphik. Friedrich Kuhn im Zürcher Helmhaus	1125
---	------

## Öffentliche Vorträge

<b>Schweizerische Bauzeitung</b> 40. Dienstjubiläum Erwin Strehlers	1126
--	------



# Baustoff-Kontrolle



PROCEQ SA  
Riesbachstrasse 57  
CH-8034 Zürich Tel. 01/47 78 00

# proceq




# Die Besucher der BATIMAT 73 sind privilegiert, umsichtig und erfolgreich Verlangen Sie deshalb die BATIKARTE!



um Ihnen bei der Entdeckung der ausgestellten Neuheiten behilflich zu sein: Rohbaumaterialien und -elemente • Wärme- und Schalldämmung • Decken • Trennwände • Paneele • Bedachung • Zimmerwerk • Fensterläden, Rolläden usw. • Abdichtung • Bautischlerei • Glaserzeugnisse • Schlosserarbeiten • Baubeschläge • Wand- und Bodenbeläge • Anstrich • Tapeten • Heizung • elektrische Ausrüstung • Wasseraufbereitung • Schwimmbad • Luftaufbereitung • Sanitäranlagen • Armaturen • Sanitärzubehör • Fliesen • Kücheneinrichtungen. Alle Tage von 9.30 bis 18.30 Uhr. Am Freitag, 23 November, bis 22 Uhr geöffnet.

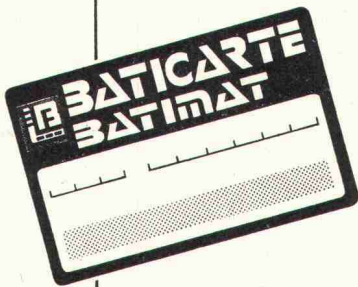
## Was hat es mit der Batikarte auf sich ?

Die Batikarte ist eine Art Ausweis. Mittels dieses Dokumentes gelten Sie zu jeder Zeit an den Ständen als privilegierter Besucher. Die Batikarte ist Ihre alleinige Visitenkarte. Sie erlaubt Ihnen noch bessere Gesprächsmöglichkeiten, und ausserdem gewinnen Sie Zeit.

Auf jedem mit einem Mini-Vordruck  versehenen Stand erhalten Sie eine „Bestätigung“ Ihres Besuches mit dem Vermerk des Namens und der Stellung Ihres Gesprächspartners. Auf diese Weise wissen Sie, wen Sie bei der nächsten Gelegenheit wieder ansprechen oder wem Sie zu danken haben. Ferner haben Sie aufgrund der Batikarte eine Kontrolle über Ihre anfordernden Unterlagen und das Einholen von Auskünften nach der Ausstellung.

## Wie gelangt man in den Besitz der Batikarte ?

Einfache Anfrage beim Commissariat Général Batimat : 1 av. Niel - 75017 Paris genügt, und das Dokument wird Ihnen zugeschickt, oder Sie erhalten die Batikarte am Eingang der Ausstellung. Bei der letzteren Möglichkeit riskieren Sie allerdings eine gewisse Wartezeit. Zusammen mit der Batikarte werden Ihnen folgende Unterlagen überreicht : eine Dauereintrittskarte für die Ausstellung, ein Batimat-Abzeichen, welches auf die Stellung des privilegierten Besuchers hinweist, ein Auszug aus dem Katalog, einige Unterlagen von touristischem Charakter über die Stadt Paris.



**135.000 qm** Ausstellungsfläche • **1400 Stände** • **25 Länder** vertreten

# BATIMAT

**9° INTERNATIONALE AUSSTELLUNG FÜR BAUSTOFFE, BAUTEILE UND INNENAUSBAU**

*Parc des Expositions - Porte de Versailles - PARIS*

## 15-25 November 1973

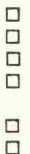
BON ZUM AUSSCHNEIDEN

Name .....  
Beruf .....  
Adresse .....

- das Vortragsprogramm
- die technischen Fachbesichtigungen
- die Broschüre "Analyse der Neuheiten"
- BATIKARTE

**Bestellt**  
— den Vorkatalog zum Preise von 7 F F  
— den Katalog zum Preise von 20 F F  
und begleicht den entsprechenden Betrag.

D.B.M.

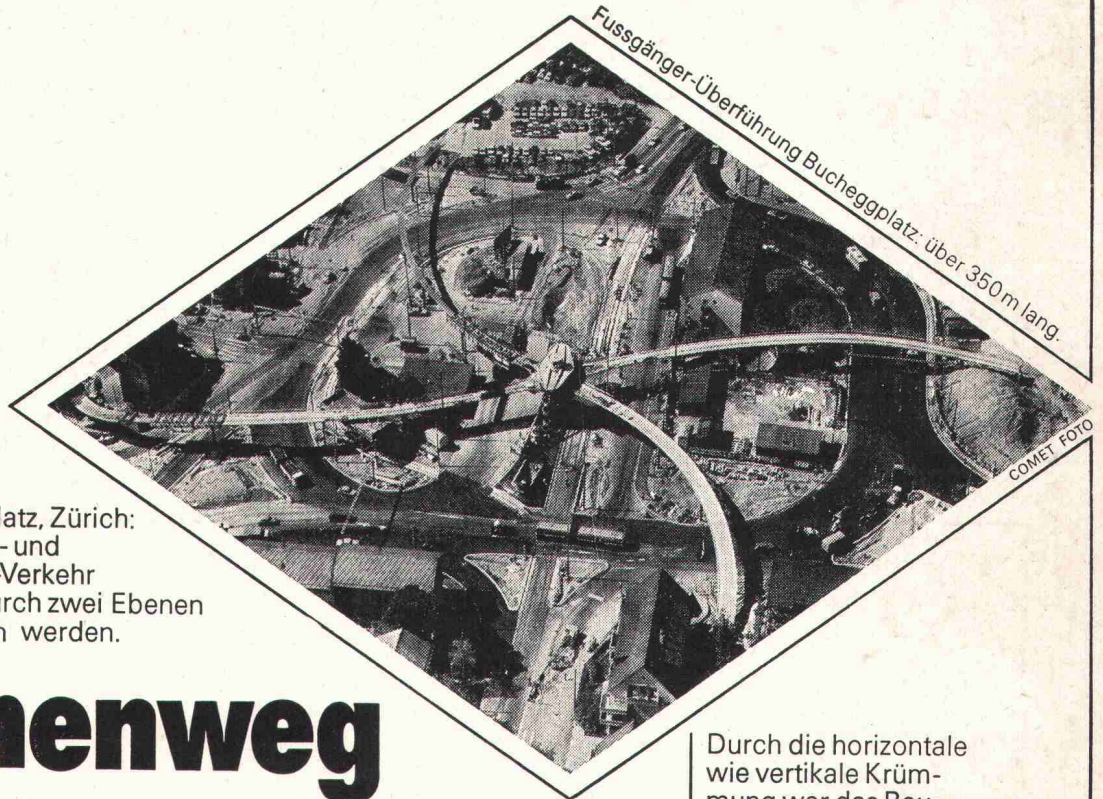


Wünscht zusätzliche Informationen über :

Commissariat Général du Salon **BATIMAT** : 1, avenue Niel, 75017 PARIS - Tél. : 754-96-98 & 380-39-86



Nachts  
zusammengeschweisst:  
Montagegewicht  
bis 15 t.



Bucheggplatz, Zürich:  
Nord-Süd- und  
West-Ost-Verkehr  
müssen durch zwei Ebenen  
entflochten werden.

# Höhenweg

Durch Zentrieren des starken öffentlichen Verkehrs wird das Umsteigen zwischen Tram und Bus erleichtert. Doch: wie kommen die Anwohner gefahrlos zur Platzmitte?

Das Ingenieurbüro M. Walt hat die Fussgänger-Überführung Bucheggplatz berechnet und konstruiert.

Wir haben sie ausgeführt: als schlanken, gebogenen Quadrupeden. Das Stahl-Trapez als Trägerform brachte drei wichtige Vorteile: es war stark und torsionssteif genug, das ausserhalb der Stützenachsen liegende Gewicht zu tragen, es war bescheiden im Materialverbrauch – und es ermöglichte einen schlanken, eleganten Baukörper.

Durch die horizontale wie vertikale Krümmung war das Bauwerk sowohl geometrisch wie in der technischen Massarbeit sehr anspruchsvoll. Doch: das architektonische Resultat rechtfertigt die Anstrengungen.

**F**ussgänger-Überführung Bucheggplatz,  
eine Stahlkonstruktion, hergestellt von

**ZSCHOKKE  
WARTMANN  
AG**

5200 Brugg  
Telefon 056 42 00 25  
Stahlbau  
Kesselbau  
Apparatebau  
Maschinenbau  
Kläranlagen





**Man sieht  
sie gerne -  
die Grossen  
von Electrolux**

**GUTSCHEIN**

einsenden an:  
Electrolux  
Küche und Klima AG  
Postfach  
8021 Zürich

Senden Sie mir umgehend  
Ihren umfassenden  
Prospekt über Electrolux  
Kühl- und Gefriergeräte.

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Electrolux Kühl- und Gefrierzentrum TF 110 und RP 122

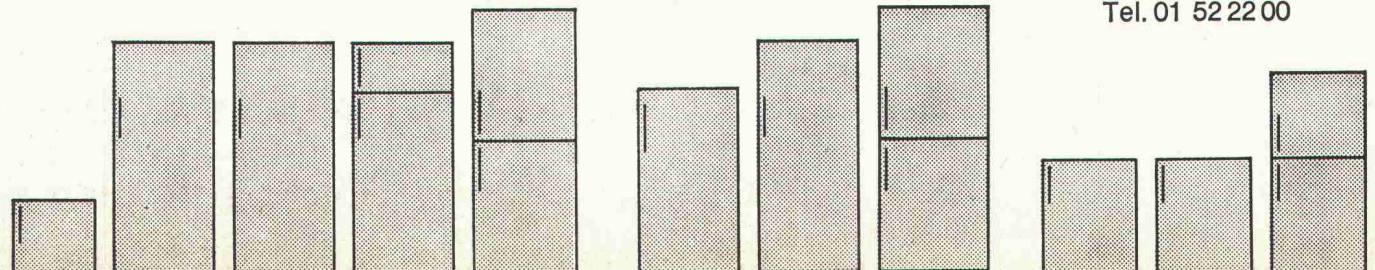
Sie sind nicht nur die ideale Problemlösung für komfortable  
Küchen – sie springen auch ins Auge. Die einfache Formgebung, die dunkel-  
blauen Innentüren und anthrazitfarbenen Gefrierfächer vermögen zu begeistern.  
Alle Electrolux Einbaugeräte sind  
frontbündig einbaubar.

Nicht umsonst ist jeder vierte  
Kühl- oder Gefrierschrank  
ab 250 Liter Inhalt  
einer von Electrolux.



Pioniere in Kältetechnik

Electrolux  
Küche und Klima AG  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 52 22 00





# Wir führen Spezialitäten

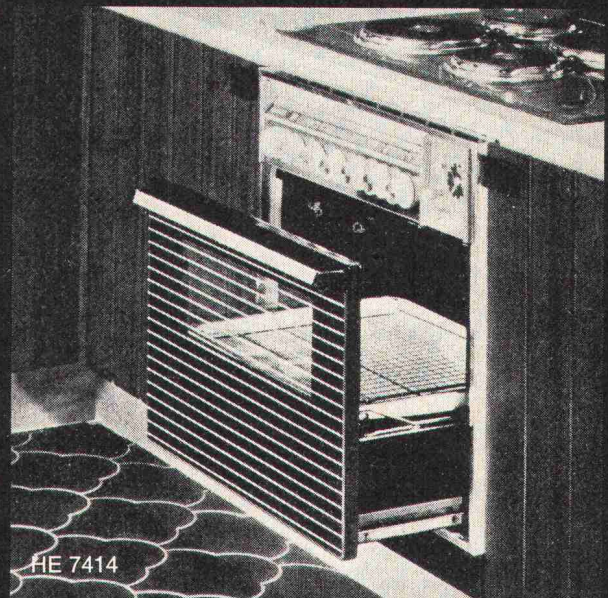
## zum Beispiel: Der Herdvollautomat



# MEISTERKOCH 7414



HU 7414



HE 7414

# SIEMENS

Einbaugeräte  
mit dem gewissen Extra

Automatisch bratet, backt und kocht der MEISTERKOCH HU 7414. Mit der Bratautomatik (nur Siemens hat sie), den 2 Automatikplatten, der 12-Stunden-Zeitschaltautomatik. Das macht ihn zum Vollautomaten.

Weitere Pluspunkte: Backwagen und Vollglastüre, Backofenbeleuchtung, INTENSIVGRILL mit Grillschirm, Tageszeituhr mit Signalgeber, Front-Netzsteckdose 220 V, Geschirrwagen als Wärmeraum.

HU 7414: Unterbaumodell 820 mm hoch, 592 mm breit, 590 mm tief.

HE 7414: Einbaumodell (ohne Geschirrwagen) 598 mm hoch  
HU 7471: wie HU 7414, jedoch mit **Selbstreinigung** durch Pyrolyse.

**Coupon** für detaillierte Unterlagen  
Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon/ZH

Name: \_\_\_\_\_ BZ

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

52.4.34

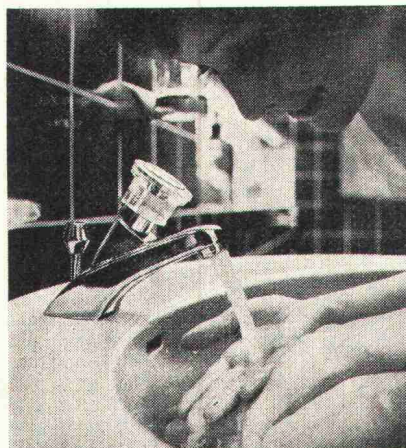


# GROHE macht Armaturen.

Einhandmischer-  
Wassermenge und -temperatur im Handumdrehen.



MOEN-Einhandmischer sind ausgereifte Konstruktionen des grössten Sanitärarmaturen-Herstellers der Welt. Formschön im Design und einfach in der Bedienung. Spielend leicht lässt sich über einen Drehgriff Wassertemperatur und -menge stufenlos regeln. Es gibt viele MOEN-Varianten für Badezimmer und Küche. Einige davon auch vergoldet. Für besonders exclusive Ansprüche. MOEN-Einhandmischer machen den Umgang mit Wasser zum Vergnügen.



Mehr erfahren Sie, wenn Sie uns diesen Kupon zusenden.

Friedrich Grohe Armaturenfabrik, D 5870 Hemer.  
Vertretung für die Schweiz und Liechtenstein:  
**A. Brenwald**, 8942 Oberrieden ZH, Hubstrasse 6,  
Telefon: 01 720 42 87/88 - 01 720 42 34

Mich interessieren aus dem Grohe-Programm:

- Klassische Armaturen  
 Einhandmischer  
 Thermostatisch gesteuerte Armaturen

Name \_\_\_\_\_

Plz./Ort \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

GROHE. Qualität, Perfektion, Komfort.

Im weltweiten Firmenverband der ITT



Klassische Armaturen – Einhandmischer – Thermostatisch gesteuerte Armaturen



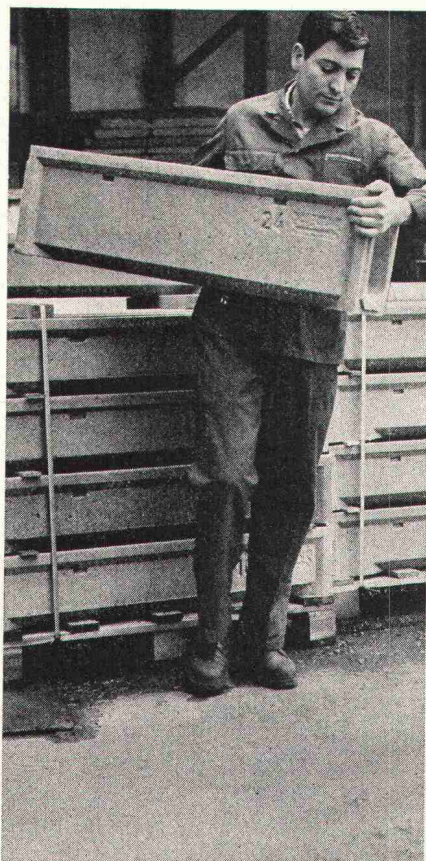
# **Es gibt schwere Rinnen. Die man mit Kranen hebt und senkt. Und mit vielen Männern in vielen Stunden verlegt. Und die trotzdem nicht mehr können, aber am Ende viel mehr kosten als die leichten ACO-DRAIN®-Rinnen.**

ACO-DRAIN®-Rinnen lösen überall das Problem der kontinuierlichen Oberflächen-Entwässerung:

ACO-DRAIN®-Rinnen sind Fertigelemente aus Polyester-Beton und deshalb nur 15–26 kg schwer. Ein Mann alleine trägt und verlegt sie. Ohne Einschalen und Ausschalen. Ohne zeitraubende Gefälle-Berechnungen an Ort und Stelle und ohne zusätzliche Arbeiten für den Ablauf, weil Gefälle und Ablauf bereits in der Rinne eingebaut sind. Und durch blosses Zusammenstecken reiht er die einzelnen Elemente ohne Mörtelstau aneinander.

So werden mit ACO-DRAIN® bis zu 60% der Verlegekosten eingespart.

ACO-DRAIN®-Rinnen haben durch das Bindemittel Polyester-Harz eine grössere Festigkeit und ein dichteres Gefüge: Sie nehmen kein Wasser auf. Sie sind auch



frost- und chemikalienbeständig und können nicht rosten. Sie haben eine glatte Oberfläche und einen günstigen Querschnitt: Das Wasser fliesst rascher ab, und die Rinne reinigt sich selbst.

Ausser den 42 verschiedenen ACO-DRAIN®-Rinnen-Elementen gibt es 5 Rostausführungen in verschiedenen Materialien. Für jede Belastung und immer gefällig fürs Auge.

Das ACO-DRAIN®-Baukastensystem wird in der Schweiz hergestellt. Es ist seit Jahren erprobt.

Wann stellen Sie es auf die Probe? Rufen Sie uns an.

**Nur Rinnen mit dem Namenszug ACO-DRAIN haben alle Vorteile dieses Systems.**

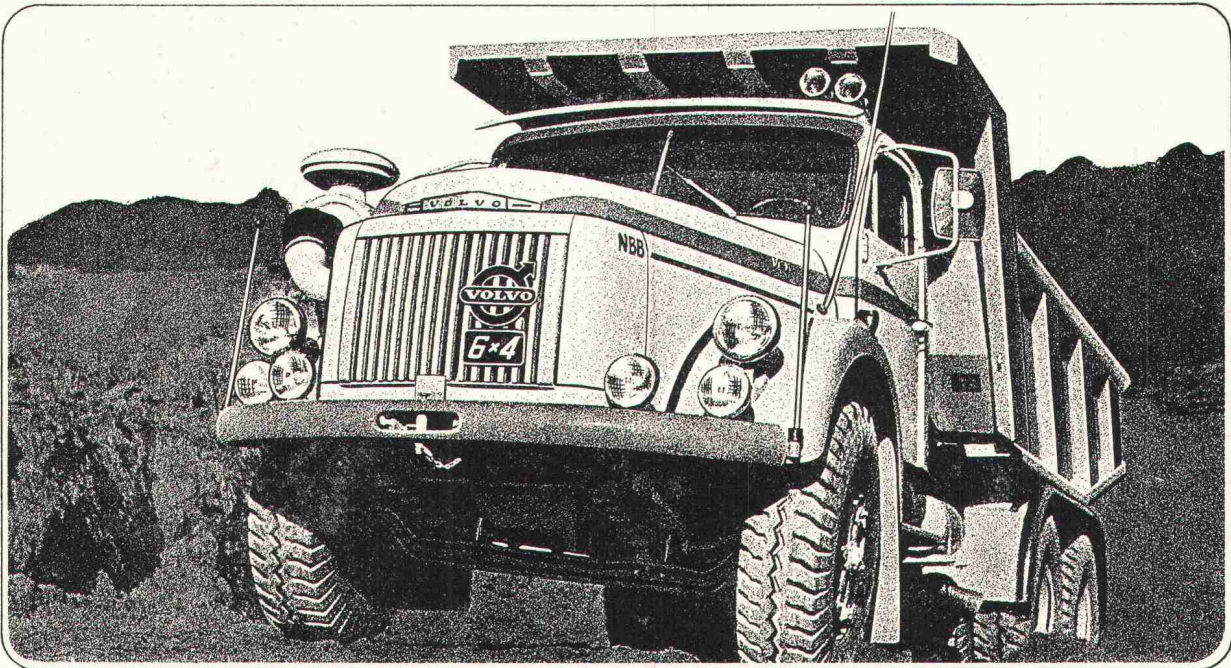
## Studer + Thomann

8134 Adliswil, Webereistrasse 56/58  
Telefon 01-9106 23, Telex 5 40 81

Auslieferungslager und Verkaufsstellen in der deutschen Schweiz: Aarau: Richner AG · Basel: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Bern: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Biel: Baubedarf+Holz AG · Chur: Baubedarf Zürich AG · Frick: Baumaterialien AG · Gebenstorf: Baubedarf Zürich AG · Luzern: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Regensdorf: Baubedarf Zürich AG · St. Gallen: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · St. Gallen: Ganz & Co. AG · Sargans: Baucenter Sargans AG · Solothurn: A. Glutz-Blotzheim AG · Thun: Baumaterial AG · Uster: Hug + Graf · Wallisellen: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Weinfelden: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Wil: Baumaterial AG · Winterthur: Streiff Baumaterial AG · Zürich: Baubedarf Zürich AG · Zürich-Giesshübel: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Adliswil/Zürich: Studer+Thomann AG



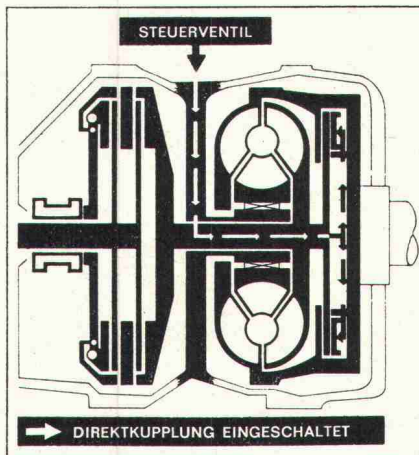
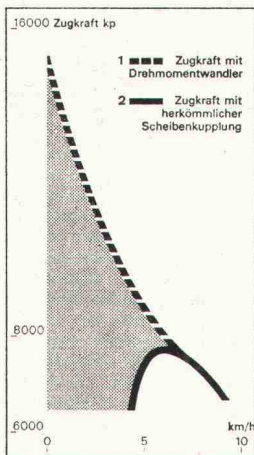
# Volvo NB 88 «6x4», der Dreiachser mit doppelter Anfahrkraft dank Drehmomentwandler.



Das ist ein Volvo NB 88 «6x4» mit einem Spezialaufbau\* für 9 m<sup>3</sup> Gestein.  
Auch bei Voll-Last können Sie, ohne den Motor hochzujagen, weich anfahren, denn der Drehmomentwandler verdoppelt die Anfahrkraft.

## Der Wandler bewirkt eine veränderliche Verstärkung (1) des normalen Drehmoments (2).

Aber selbst ein doppelt so starker Motor könnte den Wandler nicht ersetzen, denn er bringt Ihnen zusätzlich die Vorteile einer hydraulischen Kupplung. Bei kurzen Halten muss nicht ausgekuppelt werden und die Geschwindigkeit kann bei zentimetergenauem Fahren (an Laderampen!) mit der Bremse reguliert werden. Die Fahrtechnik im Stadtverkehr ist die gleiche, wie mit einem automatischen Getriebe.

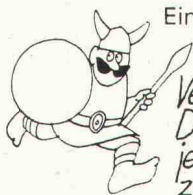


Um bei Überlandfahrten die ohnehin geringen Leistungsverluste ganz zu beseitigen, kann der Wandler abgeschaltet werden.

Mit dem Volvo NB 88 «6x4» fahren Sie wirtschaftlicher, dank der Schonung von Motor, Getriebe und Kupplung.

\* Volvo entwickelte in Zusammenarbeit mit einer bekannten schwedischen Aufbaumfirma eine stabile Rückwärtsmulde, welche eine optimale Gewichtsverteilung erlaubt und die Abnutzung auf ein Mindestmass reduziert:

Eine Stahlmulde mit dem niedrigen Gewicht einer Aluminium-Mulde, jedoch mit einer um 75 % höheren Festigkeit!



*Verlangen Sie jetzt eine Demonstration - es lohnt sich, jetzt mit der Volvo Vertretung zu sprechen.*

# VOLVO

Wer rechnet fährt Volvo!

GRM 3439



Steter Fortschritt erwächst aus stets neuen Problemen. Probleme fordern uns heraus.

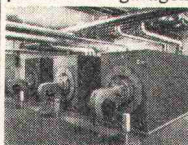
Diese Haltung ist die Grundlage unseres Know-How und unserer Erfahrung.

# Die gute Lösung:



Ein Zentrum wie das von Witikon stellt an die Heizanlage ganz besondere und ganz verschiedene Ansprüche. Eine interessante Aufgabe für den Heizungsfachmann. In verschiedenen Gebäude-

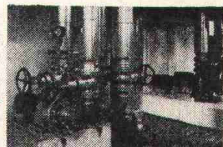
komplexen gibt es Läden, Ateliers, Büros, Praxen und ein Restaurant. Und Parkgaragen. Alles wird zentral beheizt — jeder Ort auf seine gewünschte Temperatur. Wir haben die Lösung: Total wird eine Wärmeleistung von 3300000 kcal/h benötigt. 3 STREBEL-Guss-Hochleistungskessel erzeugen als Heizzentrale mit einer Betriebstemperatur von 110°C diese Wärme für die in den einzelnen Gebäuden montierten Unterstationen. Hier wird das aus der Fernleitung kommende Heizwasser auf die einzelnen Wärmeabnehmer verteilt. Darunter gibt es eine ganze Anzahl Klimaanlage, allein deren 6 für das Restaurant. Die Auf- und Abfahrampen der Parkgaragen sind bodenbeheizt;



damit wird im Winter eine Vereisung vermieden. Eine spezielle Heizungsgruppe bezieht ihren Wärmebedarf dafür ebenfalls von den STREBEL-Kesseln. Die Boiler befinden sich in den Unterstationen und auch sie werden zentral beheizt. Diese unterschiedlichen Wärmeverbraucher bringen stark wechselnde Belastungen und erfordern deshalb Heizkessel mit dynamischem Betriebsverhalten. STREBEL-DG-Kessel aus Gusseisen besitzen diese Eigenschaften dank ihrer Hochleistungs-Dreizugbauweise in hervorragendem Masse. Das ist der Hauptgrund dafür, dass ihnen für dieses Objekt der Vorzug gegeben wurde. Sie werden im Leistungsbereich von 75000 bis 1490000 kcal/h hergestellt und verbinden die wesentlichen Vorzüge eines modernen Dreizugkessels

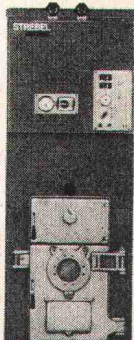
# Heizung & Warmwasser im Einkaufszentrum Witikon. (Zürich)

mit den Vorteilen der bewährten Glieder-Kessel aus Gusseisen. A propos Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz: Messungen ergaben



an allen drei Kesseln einen feuerungstechnischen Wirkungsgrad von über 91% und russfreie Abgase. BICALOR heisst die Heizkessel-Boilerkombination aus STREBEL-DG-Kessel und STREBEL-Hochleistungsboiler Typ H (Leistungsbereich von 1350 l à 60°C/h bis 12000 l à 60°C/h). Die Anordnung der Heizflächen wurde nach wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt. Dadurch wird die Wärmeleistung dieser Boiler bei zunehmender Zapfmenge immer grösser. Es sind deshalb hohe Spitzenleistungen von 430 bis 3000 l à 60°C/10 min. möglich. Dank ihrer 5fachen Spezial-Kunststoffbeschichtung aller brauchwasserberührten Teile sind die STREBEL-Hochleistungsboiler Typ H gegen die Einwirkung korrosiver Wasser hervorragend geschützt. Auch starker Kalkansatz

bei hartem Wasser wird verhindert, da die Oberfläche im Boiler vollkommen glatt und homogen ist. Die einfache Konstruktion erlaubt die Besichtigung und Kontrolle der gesamten Heizfläche. Der Hochleistungsboiler Typ H kann separat aufgestellt werden — überall, unabhängig vom Standort des Heizkessels. STREBEL-Heizkessel und BICALOR-Kombinationen sind dank hoher spezifischer Leistung sehr kompakt. Ein weitgespanntes Programm von Kessel- und Boiler-einheiten ermöglicht die Anpassung an jede erforderliche Wärme- und Warmwasserleistung — die gute Lösung.



Wer für solche Objekte das Vertrauen verdient, geht auch für Sie durchs Feuer. Deshalb — und in jedem Fall —

Ob Einfamilienhaus, ob Einkaufszentrum — ob Wärme oder warmes Wasser, wir finden zusammen die gute Lösung.

# STREBEL

STREBELWERK AG Rothrist, Tel. 062/41 24 71/41 38 21

Werke 1 und 2 in Nebikon





## **Die neue Bitumen-Dachbahn, die in Wirklichkeit keine Bitumen-Dachbahn mehr ist.**

Nur beim Verlegen ist Bikutop noch mit herkömmlichen Bitumen-Dachbahnen vergleichbar. Weil auch Bikutop mit Heissbitumen oder durch Verschweissen aufgebracht wird.

Im übrigen aber geht Bikutop als Dachbahn aus Bitumen und Kunststoff ganz andere, überzeugende Wege.

Bikutop ist hochelastisch und deshalb kaum verletzbar. Bikutop lässt sich zu jeder Jahreszeit problemlos verarbeiten, weil es bei 130°C ebenso wenig verläuft, wie es bei -40°C noch biegsam bleibt.

Dazu ist Bikutop gleich wasserdicht, wurzelfest und wasserdampfdurchlässig wie die allerbesten Bitumen-Dachbahnen.

Nicht gleich jedoch ist der Arbeitsaufwand beim Verlegen. Ohne besonderes Einschulen der Arbeiter ist ein Bikutop-Dach um einen Drittel schneller verlegt als eines aus Bitumenpappe. Weil vier Arbeitsgänge wegfallen.

Und was das für Sie bedeutet, braucht keine weiteren Worte.

# **BIKUTOP-Dach**

**Mehr Sicherheit bei weniger Zeitaufwand**

# **VERBIA**



# 1. Das sind die inneren Vorteile der neuen CUPOLUX®-Lichtkuppeln:

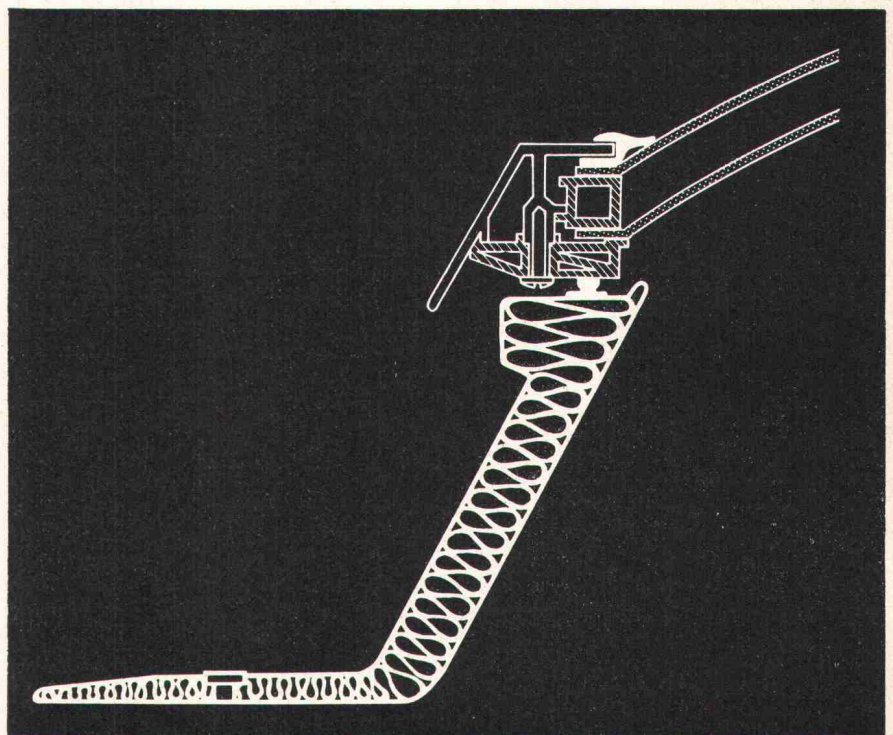
Lichtbeständigkeit, keine Vergilbung, minimale Wärmeverluste und keine Materialspannungen dank besonderer Werkstoffe und einer durchdachten Konstruktion.



Für CUPOLUX-Lichtkuppeln wird nicht irgendein transparentes Material verwendet, sondern zwei durch eine isolierende Luftschicht getrennte Schalen aus Acrylglas opal. Diese bieten bei hoher Lichtdurchlässigkeit einen optimalen Schutz gegen Wärmeeinstrahlung. Sie sind so gelagert, dass sie sich spannungsfrei ausdehnen können.

Der verwindungssteife Aluminiumrahmen in Kombination mit einem Hart-PVC-Klemmprofil schliesst den Aufsetzkranz nach allen Seiten fugenlos ab. Unter normalen Verhältnissen wird eine Kondensatbildung vermieden.

Die neuen CUPOLUX-Lichtkuppeln lassen sich wie Fensterflügel montieren und zeichnen sich durch Formschönheit, praxisgerechte Funktion und Dauerhaftigkeit aus.



CUPOLUX-Lichtkuppeln sind montagefertige Bauelemente, die sich jederzeit in CUPOLUX-Lüfter ändern lassen, und entstammen dem grössten Lichtkuppelwerk Europas. Konstruktion und Wahl der Werkstoffe sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung. Die Planung von Grossserien macht auch für die Details eine ausgefeilte Ingenieurlösung möglich.

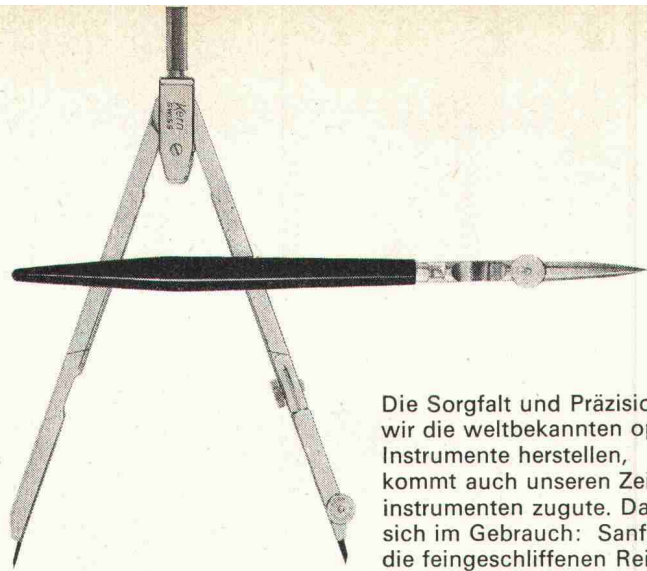
## **CUPOLUX-Lichtkuppeln sind Fenster zum Himmel**

Fachmännischer Einbau durch eigene Montageequipen in der ganzen Schweiz.



Jakob Scherrer Söhne AG  
8059 Zürich 2  
Allmendstrasse 7  
Telefon 01 257980

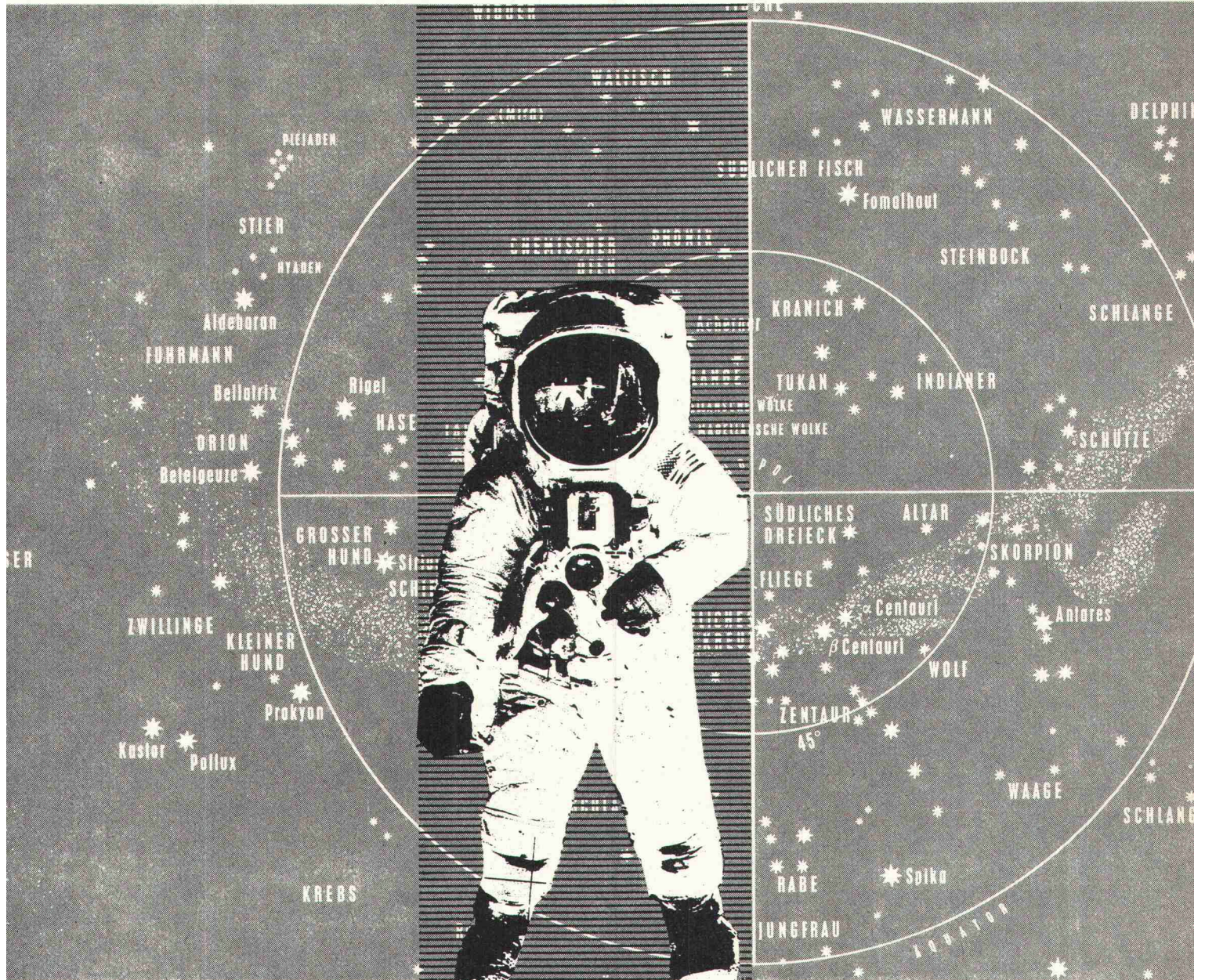




# Ob Zirkel oder NASA-Objektiv – beide entstehen bei uns als Präzisionsinstrumente

Die Sorgfalt und Präzision, mit der wir die weltbekanntesten optischen Instrumente herstellen, kommt auch unseren Zeicheninstrumenten zugute. Das zeigt sich im Gebrauch: Sanft gleiten die feingeschliffenen Reissfeder-

spitzen über das Papier und hinterlassen einen tadellos sauberen Strich. Gleichmässig und spielfrei lassen sich die Zirkelschenkel öffnen und schliessen. Makellos glänzen ihre hartverchromten Oberflächen. Und das nicht nur am ersten Tag, sondern auch nach jahrzehntelangem intensivem Gebrauch.



Treffen Sie Ihre Wahl im Fachgeschäft.

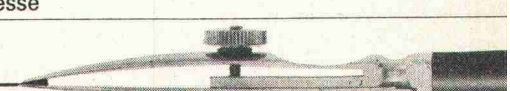
Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik und Optik

**Coupon** Senden Sie mir bitte Ihren Reisszeugprospekt mit Preislist

Name \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

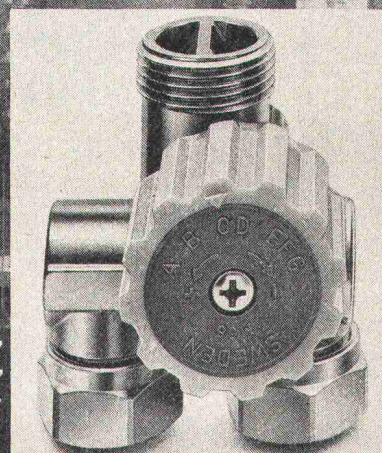
1 



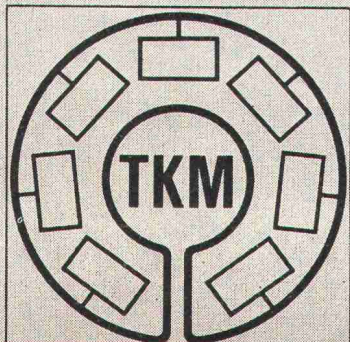
# INEO1

## Die Erfahrung mit 100000 Referenzen

Wenn auch im letzten Jahrzehnt rund 100'000 Wohnungen mit dem TKM-Einrohrheizsystem ausgerüstet wurden, so ist uns diese Zahl nicht Grund genug um stolz zu sein, sondern vielmehr die Erfahrung die dahinter steht. Ob wir ein Wohnhochhaus in Spreitenbach, ein Zentrum Regensdorf oder Einfamilienhäuser in Haag SG damit versehen, das TKM-Einrohrheizsystem hat uns zum Partner der Bauherren, Architekten und Installateure gemacht. Sprechen Sie mit uns über TKM - Sie werden überrascht sein, wieviel Kosten und Arbeitsstunden damit eingespart werden können.



**protherm**



Protherm AG, Butzenstrasse 39, 8038 Zürich

### DOKU-BON

Senden Sie mir unverbindlich Ihre Dokumentation über

- TKM-Einrohrheizsystem
- Allg. Heizungs- und Sanitärbedarf

Name: \_\_\_\_\_

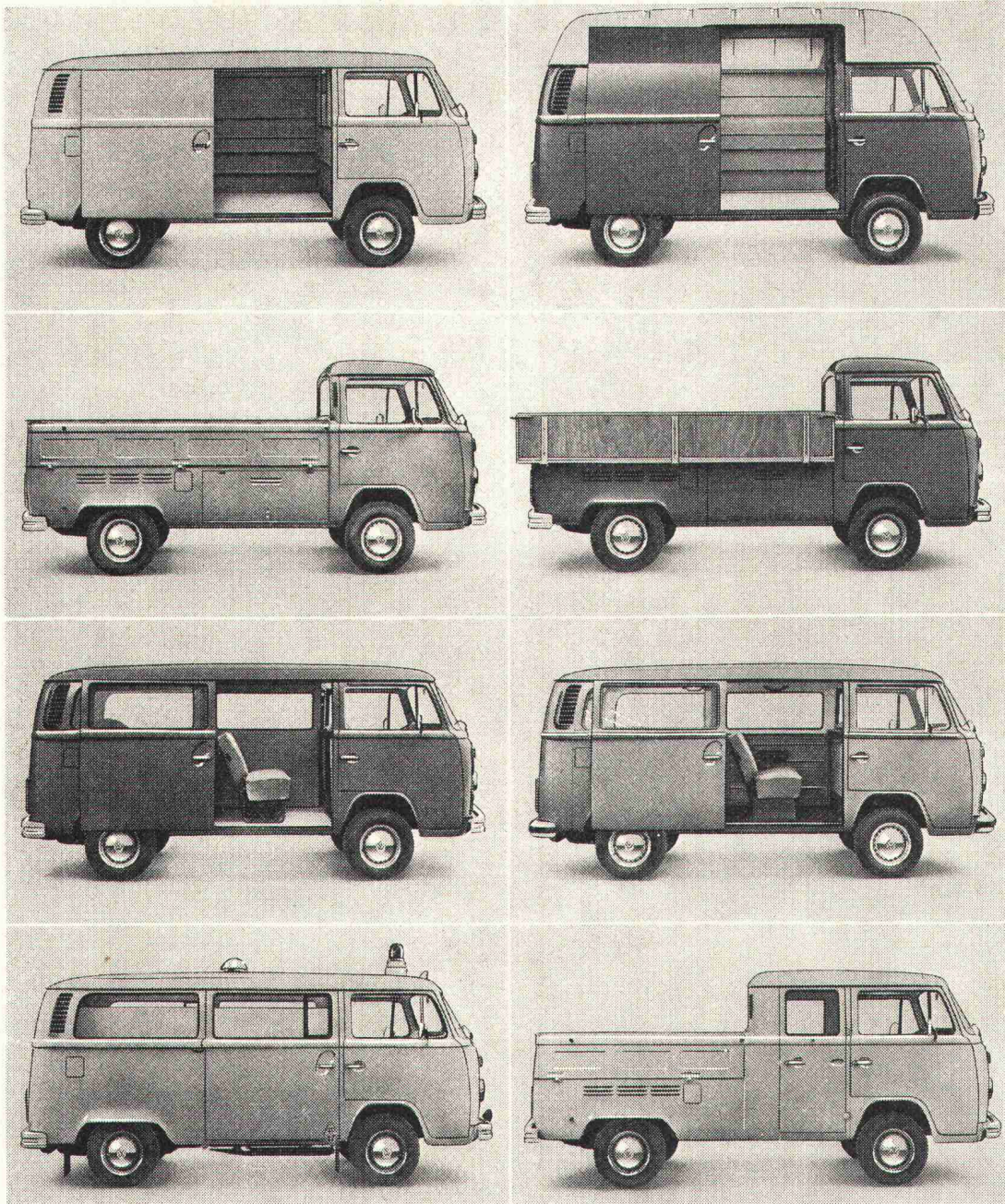
Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort/PLZ: \_\_\_\_\_

Bitte an nebenstehende Adresse einsenden. Danke.





VW-Transporter ab Fr. 13695.- + Fr. 60.- Transportkosten.

## Die Zunft der Vernunft.

Was ihr Handwerk betrifft, nehmen es die Handwerker und andere Geschäftsleute peinlich genau.

Kein Wunder, dass die meisten auch ihren VW-Transporter haben, was ihn zum meistverkauften der Schweiz macht. Er transportiert Steine und Brot, Schrauben und Schokolade, Medikamente und Maschinen, Blumen und Bier.

Alles halt, was zuverlässig, schnell und wirtschaftlich (und manchmal auch komfor-

tabil) von A nach B muss.

Dafür ist der VW-Transporter nicht nur wie geschaffen, sondern extra gebaut. Er hat einen grossen, leicht zugänglichen Laderaum. Einen luftgekühlten, spritzigen Motor im Heck. (Auf Wunsch sogar mit automatischem Getriebe.) Kompakte Abmessungen. Einen robusten, verwindungssteifen Aufbau.

Und noch etwas spricht für seine Vernunft: der sprichwörtliche VW-Service und die VW-Computer-Diagnose. Bei den vielen

VW-Vertretern überall in der Schweiz.

Die ihr Handwerk auch zünftig beherrschen.

Bitte schicken Sie mir den Transporter-Prospekt. Gratis und völlig unverbindlich. Dankeschön.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_



Ausschneiden und einsenden an: AMAG, Generalvertretung, 5116 Schinznach-Bad

0007/731d





## HECTOR EGGER AG 4900 LANGENTHAL

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau  
Spezialunternehmen für vorfabrizierte Holzbauten  
Zimmerei, Schreinerei

Vertrauen Sie unserer  
jahrzehntelangen Erfahrung  
im Elementbau. Unser  
Bauprogramm ist eines der

reichhaltigsten der Schweiz  
in vorfabrizierten Bauten.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

Büropavillons  
Schulpavillons  
Verkaufsläden  
Kindergärten

Kantinen  
Gastarbeiterwohnungen  
Lagerhäuser  
Industriebauten



# Wie Stein halten sie das Feuer ab, wie Wolle die Wärme beisammen:

## die Flumroc Isolierprodukte aus Steinwolle.



Weil sie die Wärme beisammenhalten, machen sie die Häuser wohnlich und das Heizen wirtschaftlich. Regelmässig beträgt der  $\lambda$ -Wert für Flumroc Isolierplatten 0,035 kcal/mh°C bei 20 °C; Laborversuche ergaben noch günstigere  $\lambda$ -Werte.

Weil sie das Feuer abhalten, verhindern oder verzögern sie das Umsichgreifen eines Brandes (die Brandschutz-Kennziffer für Flumroc Isolierplatten ist VI.4.4.4.).

Und Flumroc Brandplatten, zum Beispiel, halten Temperaturen von 750 °C auf die Dauer, kurzfristig sogar 1000 °C aus, ohne zu schmelzen oder an Volumen und Isoliervermögen zu verlieren. Darum werden sie auch von der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungsanstalten offiziell als Brandschutz anerkannt. Andere Flumroc Platten stehen diesen Werten nicht viel nach.

Flumroc AG, 8890 Flums  
Telefon 085 3 11 48



### Flumroc widersteht dem Feuer. Nicht nur dem Feuerzeug.

Ich bitte um Gratiszusendung

- Ihrer Dokumentation «Verkaufsprogramm»
- Ihrer Information 401 «Brandschutz im Hochbau»
- (Das Gewünschte bitte ankreuzen)

Einsenden an: Flumroc AG, 8890 Flums

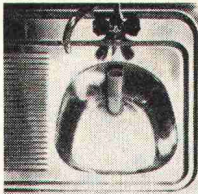
Vorname/Name \_\_\_\_\_

Firma/Branche \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

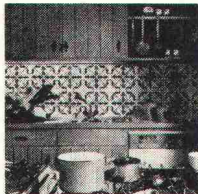
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_



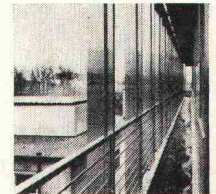
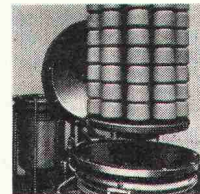
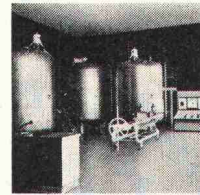
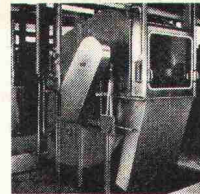
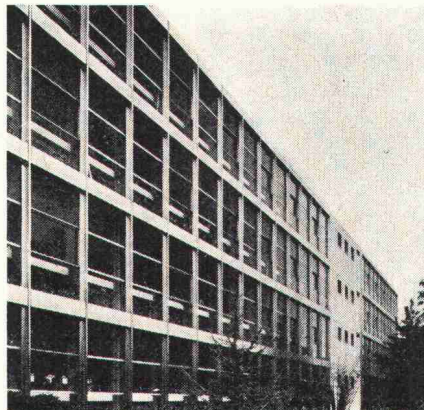


**Grossküchen:**  
Funktionsgerecht  
für sämtliche Arten  
der Gemeinschafts-  
Verpflegung.

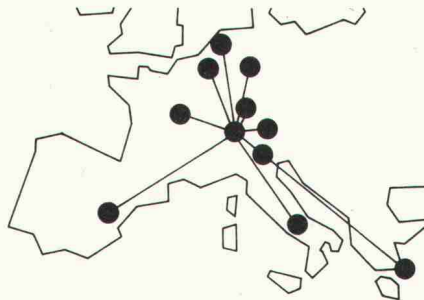
**Franke-Prinzip:**  
Für jedes Problem  
die individuell  
angepasste, beste  
Lösung.



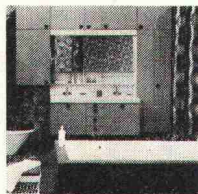
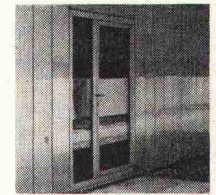
**Haushalt, Gewerbe:**  
Vernünftige und  
zweckmässige  
Lösungen, die auch  
schön sind.



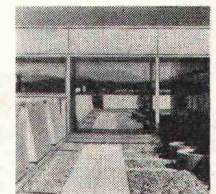
**Fassaden- und  
Baunormelemente:**  
Für hervorragende  
Konstruktionen,  
ein hervorragendes  
Material —  
Chromnickelstahl.



**Apparatebau,  
Spitalbau:**  
Mit geeigneten  
Werkstoffen  
Funktion und  
Hygiene erfüllen.



**FRANKE**



# Internationale Zielpunkte

## Coupon:

Bitte informieren Sie uns über:

- Spültische und Abdeckungen
- Haushaltküchen
- Badezimmermöbel
- Grossküchen
- Zivilschutz- und Militärküchen
- Spital-Einrichtungen
- Bau-Normelemente
- Apparate für die chemische, Textil-, Lebens-  
mittel-, Getränkeindustrie
- Schlacht- und Metzgerei-Einrichtungen

Einsenden an:

Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Tel. 062 41 21 21

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

... sind umfassende Erfahrungen,  
weiter Tätigkeitsbereich und das von  
Franke praktisch angewendete Fachwissen  
bei seinem Grossprogramm:

**Haushalt:** Spültische, Abdeckungen,  
Blockkombinationen, Schulküchen,  
komplette Haushaltküchen, Badezimmer-  
möbel

**Grossküchen:** wie z. B. für das Gastgewerbe,  
Kantinen, Spitäler, Bord-, Zivilschutz-  
und Militärküchen

**Apparatebau:** für die Getränke-, Lebens-  
mittel-, Textil- und chemische Industrie,  
sowie für Schlacht- und Fleischerei-  
betriebe

**Bau-Normelemente:** Fassaden, Fenster,  
Türen usw.

**Spital-Einrichtungen:** für Milchküchen,  
Teeküchen, Säuglingspflege,  
Ausgussräume, Pathologie usw.

Franke berät und plant für Sie,  
erarbeitet Gesamtkonzeptionen für die  
verschiedensten Systeme oder für einzelne  
Funktionszentren. Nutzen Sie die Dienst-  
leistungen und die jahrelangen Erfahrungen  
in der Verarbeitung von rostfreiem  
Stahl unserer rund 2500 Mitarbeiter  
in 11 in- und ausländischen Betrieben.  
Franke-Betriebe in der Schweiz, Deutsch-  
land, Oesterreich, Italien, Belgien, Holland,  
Spanien, Griechenland und Frankreich.

**Franke-fachorientiert  
im Dienste Ihrer Sache**

Weitere Franke-Betriebe in Ettlingen und Säckingen (Deutschland), Hard (Oesterreich), Peschiera del  
Garda und Aprilia (Italien), Ninove (Belgien), Helmond (Holland), Mollet/Barcelona (Spanien), Athen  
(Griechenland), Chamby (Frankreich).



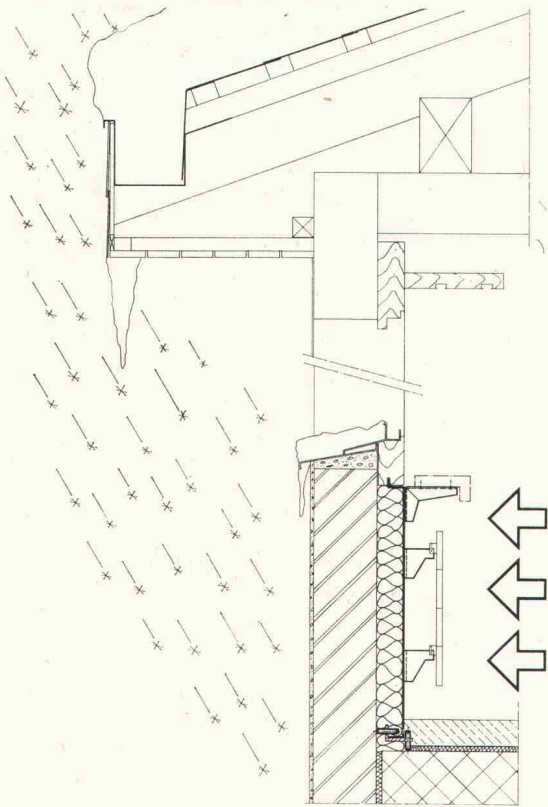


# **Betonstrassen sind helle Strassen!**

**Helligkeit heisst Sicherheit,  
das geht über alles**

**Auskunft und Beratung:  
BETONSTRASSEN AG,  
5103 Wildegg**





Im Winter hilft nur die

## GESTA-Brüstung

Montage bei jeder Witterung

keine Planänderung

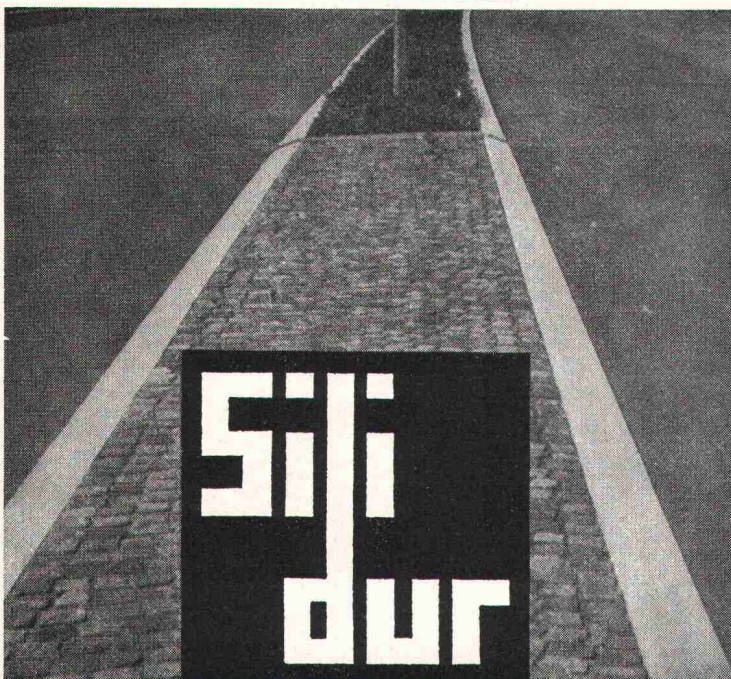
Massauszüge durch uns

bestehend aus:

- verzinktem Stahlblech 1,25 mm
- Grundierung
- Thermolackierung weiss RAL 9002
- Schutzfolie
- Verstärkungen
- Isolation 4,5 cm
- $\lambda = 0,035 \text{ kcal/h}^\circ \text{ m}^2$
- Radiatorkonsolen
- Simskonsolen
- auf Wunsch Fenstersims mit Stirnblende aus Spanplatten, mit Kunstharzplatten allseitig belegt.

GESTA AG, Maulbeerstr. 14, 3011 Bern, ☎ 031 / 25 38 38

## WEGWEISEND!



- Rinnsteine
- Bundsteine
- Trottoirrandsteine
- Brückensteine
- Inselsteine
- Gartenplatten
- Weichgruben-Einfassungen

**STEINER SILIDUR AG**  
8450 Andelfingen

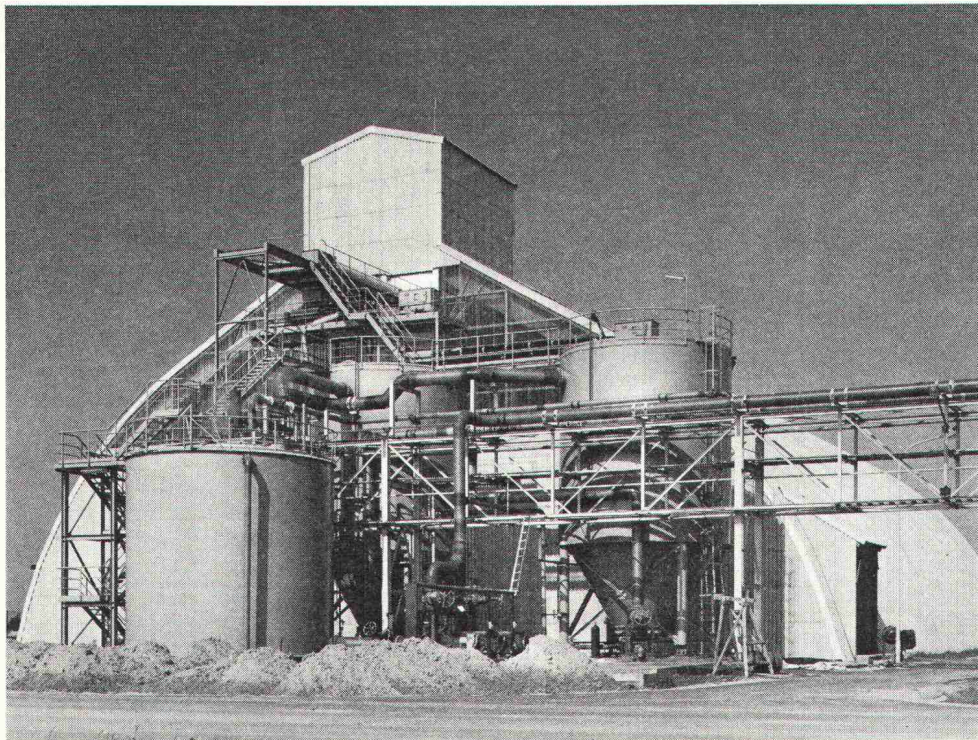
☎ 052 / 41 10 21

**Formstein AG Rubigen**  
3113 Rubigen

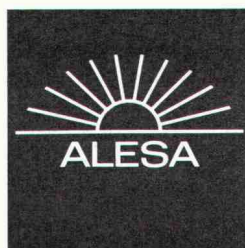
☎ 031 / 92 85 44



# ALUSUISSE ENGINEERING



Wir planen und realisieren Projekte  
der Industrie und der öffentlichen Hand.  
Weltweit.  
Wirtschaftlich.  
Zuverlässig.



**ALESA Alusuisse Engineering AG**

Buckhauserstrasse 5  
8048 Zürich  
Telefon 01 548080

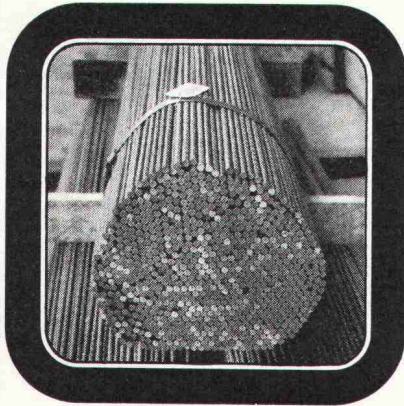


**Wir sind es gewohnt,  
unsere Rista-Kunden  
zu verwöhnen**

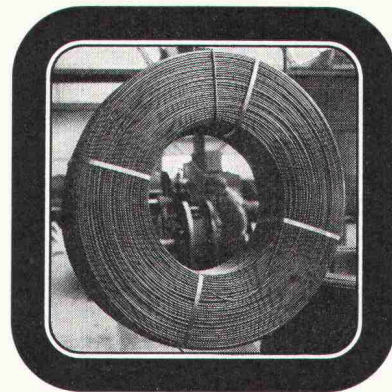


der wirtschaftliche  
Armierungsstahl

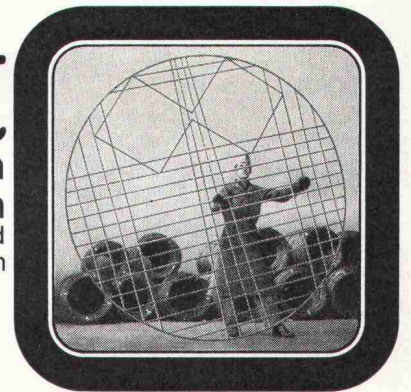
**z.B. mit** gerichteten  
Stäben  
in jeder  
gewünschten  
Länge



**z.B. mit** grossen  
Ringern  
(bis 2000 kg)  
für rationellere  
Verarbeitung



**z.B. mit** geschweissten  
Elementen  
für rasches und  
sicheres Armieren



**und mit** pünktlichen Lieferungen  
zur Erhaltung Ihrer guten Laune!

★ Verlangen Sie unsere fi-Rista-Dokumentation!



Drahtwerke Fischer AG, 5734 Reinach AG, Tel. 064 71 15 55

**FISCHER AG REINACH**